

edward johnson building  
faculty of music  
university of toronto



THE UNIVERSITY OF TORONTO CONCERT CHOIR

WILLIAM WRIGHT, CONDUCTOR

WALTER HALL

SUNDAY MARCH 6, 1983

3 P.M.

## PROGRAM

### SONGS OF LAMENT AND LEVITY

#### Tristis Est Anima Mea

Johann Kuhnau

Tristis est anima mea usque ad mortem.  
Sustinete hic et vigilate mecum.  
Iam videbitis turbam quae circumdabit me  
vos fugam capietis,  
et ego vadam immolari pro vobis.

My soul is sad unto death.  
Wait here and watch with me  
Soon you will see the crowd which  
will surround me and you will flee,  
and I will go to die for you.

#### When David Heard

Thomas Weelkes

When David heard that Absalom was slain, he went up to his chamber  
over the gate and wept, and thus he said: O my son Absalom, would  
God I had died for thee.

#### I Never Saw Another Butterfly

Joel M. Hardyk

In Czechoslovakia, there is a strange walled-in fortress called  
Terezin. During World War II, it was used as a concentration camp  
for Jews from all over Europe. Fifteen thousand children passed  
through the Terezin camp between 1942 and 1944. The poems selected  
for this suite are representative of the poetry written by the  
children during their stay in Terezin.

- I At Terezin
- II I'd like to go alone
- III The little mouse
- IV The Garden
- V The Butterfly

Genevieve Graham, Oboe

Plorate Filii Israel

Giacomo Carissimi

Weep children of Israel for Jephthah's daughter, with songs of sorrow lament for her.

Lagrima d'Amante al Sepolcro dell' Amata

Claudio Monteverdi

Tears of a Lover at the Tomb of the Beloved

I. Beloved ashes, the greedy tomb illumined by my earthly sun is now my heaven. Alas, I grieve. I come to bury you in the earth. My heart is buried with thee; my love locked within my breast. And night and day Glauco lives in tears, in fire, in pain, in bitterness and torment.

II. O rivers and you who hear Glauco, rend the air with cries over this tomb and the barren fields, heard only by the Nymphs and by the skies. Anguish became my food and tears my drink. Rocks are my bed where I dream of your beautiful breast since frozen earth has covered my beloved.

III. The sun will light the earth by night and the moon by day before Glauco will cease to kiss, to honour this breast which was the nest of love, now crushed by the weighty tomb. May the heavens be kind to him alone now with the pain of his weeping.

IV. Receive her, O Nymphs, in the lap of heaven. I look to thee - for the earth is widowed, the woods are sad, and the rivers filled with tears, and the Dryads and the Nymphs echo the lament of the sorrowful Glauco and sing o'er the tomb of his beloved.

V. O golden hair, O lovely snow-white breast, O lily-white hand which greedy heaven has stolen. Though locked in this blind tomb, who can hide thee? Only the poor earth: the flower of beauty, the sun of Glauco be hidden? Ah muses, shed your tears.



VI. So, lovers, let flow a sea of tears; for do they not light the noble heart of this cold stone? Here the afflicted Glauco utters Corinna's name to the skies, telling the winds and the earth each hour: O Corinna! O death! O tomb!

Let words yield to tears, beloved heart. Let heaven give thee peace and peace to Glauco praying at thy honoured tomb and sacred earth.

## INTERMISSION

### Five Quotations

Jean Berger

- I. "Love Your Neighbour..." (Benjamin Franklin)
- II. "I Can Easier Teach..." (William Shakespeare)
- III. "Five Miles to Fish..." (Mark Twain)
- IV. "Consider the Postage Stamp..." (Josh Billings)
- V. Music (Joseph Addison & Samuel Johnson)

### Geographical Fugue

Ernst Toch

### Father William

Irving Fine

### Five Limericks

Kelsey Jones

### Five Childhood Lyrics

John Rutter

- I. Monday's Child
- II. The Owl and the Pussy-Cat
- III. Windy Nights
- IV. Matthew, Mark, Luke and John
- V. Sing a Song of Sixpence

NEXT EVENT: Opera: Dido & Aeneas (Purcell) &  
L'Heure Espagnole (Ravel)  
March 11, 12, 1983, 8 p.m.  
MacMillan Theatre